**私立就業服務機構收取移工費用調查表**

**Survey on Fees Collected from Foreign Workers’ to a Private Employment Service Agency**

年　月　日

　　　　　　　(YYYY /MM/DD)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 雇主名稱Name of Employer |  | 移工護照號碼Foreign Worker’s Passport No. |  | 入境日期Date of Entry  |  |
| 仲介公司名稱Name of the Manpower Agency | (本會登錄之仲介公司)(Registered Manpower Agency by CLA) | 許可證號Permit No. |  |

調查對象□雇主　□移工

Respondent □Employer　□Foreign Worker

＊雇主發放移工薪資情形及生活管理：

＊Situation of the salary paid by the employer and living management：

1. 是否以直接聘僱方式招募移工：□是　□否

Was the foreign worker recruited through Direct Hiring Program ：□Yes　□No

1. 目前是否委任仲介公司：□是（　　　　　　　公司；□同上）　□無（無委任仲介公司第3題、第5題免答）

Are you currently assigning a manpower agency to provide services? □Yes（　　　　　　 Name of Manpower agency；□Same as above）　□No（If no, please skip questions 3 and 5）

1. 仲介公司有無簽訂書面契約：□有　□無（已涉有違反本法第40條第1款規定）　□不清楚

Was there any written agreement being signed with the manpower agency? □Yes　□No (Involving violation of Paragraph 1 of Article 40 of the Act )　□Unclear

1. 雇主發放移工薪資有無交給移工中外文對照之「薪資明細表」：

□有(請出示) □無（依本辦法第43條規定,依法查處）。

When the employer pays the salary, does it accompanied with a detailed account statement written in both Chinese and foreign language:

 □Yes(Please show the statement) □No（Violator would be punished in accordance with Article 43 of the Act ）

1. 雇主有無代仲介公司扣款：

□有（款項為　　　　　　　　　　　　，未全額給付薪資,依本辦法第43條規定,依法查處）

□無

Does the employer make any deductions on behalf of the manpower agency?

□Yes（The amount of deduction is　　　　　　　　. Employers who are not paying the salary in full would be punished in accordance with Article 43 of the Act.）

□No

1. 雇主每月以□現金□匯款□部分現金及薪資餘額直接匯入移工存摺帳戶方式給付移工薪資, 銀行/郵局

The Employer pays the salary by □cash□remittance□part cash and the rest to be paid by remittance directly to the foreign worker’s saving account. Name of Bank / Post Office.

1. 雇主有無保管移工護照：□有（是否經移工同意□是□否）□無

Does the employer withhold the foreign worker’s passport?:

□Yes（Is it agreed upon by the foreign worker? □Yes□No） □No

1. 雇主有無保管移工居留證：□有（是否經移工同意□是□否）□無

Does the employer withhold the foreign worker’s ARC?

□Yes(Was it agreed upon by the foreign worker? □Yes□No) □No

1. 雇主有無保管移工存摺及提款卡：□有（是否經移工同意□是□否）□無

 Does the employer withhold the foreign worker’s passbook and ATM card?

□Yes(Is it agreed upon by the foreign worker? □Yes□No) □No

＊雇主扣除法定項目及金額情形

＊Items and amounts to be borne by the foreign worker in accordance with laws deducted by the employer

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 項目Item | 扣款方式及金額Payroll Deduction Method and Amount of Deduction | 說明Remarks |
| 所得稅Income Tax | 有無代扣所得稅：□有　□無（以下免答）Is there any deduction for Income taxes: □Yes 　□No（If no, please skip questions below）□前　月每月新臺幣(以下同)　　元；第　月起每月　　元。□For the first 　months, the amount of 　　 NT dollars is deducted per month (same below)；Starting the \_\_month, the amount of 　　 NT dollars is deducted per month.□按每月實際薪資依所得稅法核算扣繳。（廠工）□The amount of monthly deduction is calculated in accordance with Income Tax Act.（For factory worker）□其他：□Other： | 家庭類雇主非屬所得稅法第89條規定之扣繳義務人，故不得為移工扣繳所得稅。Household employers are not defined as a withholder in accordance with Article 89 of Income Tax Act. Therefore, the employer shall not withhold foreign worker’s tax payable. |
| 健保費Health InsuranceFee | 有無代扣健保費：Is there any deduction for national health insurance fee?□有；每月　　　元　□無□Yes；　　　NT dollars per month　□No□其他：□Other： | 按每月實領薪資依法扣繳Deductions required by the related laws shall be calculated based on the actual amount of monthly wage received. |
| 勞保費Labor Insurance Fee | 有無代扣勞保費：Is there any deduction for labor insurance fee?□有；每月　　　元　□無□Yes；　　　NT dollars per month　□No□其他：□Other： | 按每月實領薪資依法扣繳Deductions required by the related laws shall be calculated based on the actual amount of monthly wage received. |
| 其他項目Other Items | 項目名稱Name of Item |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

\*外籍勞工繳付費用情形

\*Fees Paid by the Foreign Workers

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 項目Item | 扣款方式及金額Deduction Method and Amount of Deduction | 說明Remarks |
| 居留證ARC | * 移工自行給付居留證費每年 元。
* The foreign worker pays \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_NT dollars per year for the regulation fee of ARC by himself/herself
* 雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主繳付居留證費，每年　　　元。
* The foreign worker authorizes the employer to pay \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ NT dollars per year for the regulation fee of ARC on his/her behalf after the employer pays the salary in full.
* 雇主代扣居留證費每年 元（雇主已涉違反本辦法第43條規定）。
* The employer deduct \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_NT dollars per year for the regulation fee of the ARC.（The employer has violated the Paragraph 1 of Article 40 of the Regulations)
* 代辦費：　　　元。
* Service fee:\_\_\_\_\_\_ NT dollars
* 其他：
* Other:
 | 居留證1年規費為1,000元。仲介公司無移民機構證照，仍向移工收取代辦費，已涉違反本法第40條第5款規定。There regulation fee for ARC is 1,000 NT dollars per year. The manpower agency without the authorization from the Immigration Agency shall not collect service fees, which may involve in violation of Paragraph 5 of Article 40 of the Act.  |
| 健檢費HealthCheck-upFee  | * 移工自行給付健檢費,每次　　　元
* The foreign worker pays \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_NT dollars for the health check-up fee by himself/herself each time
* 雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主繳付健檢費，每次　　　元。
* After the employer pays salary in full, the foreign worker authorizes the employer to pay \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_NT dollars of health check-up fee each time on his/her behalf
* 雇主於移工薪資代扣健檢費,每次　　　元　（雇主已涉違反本辦法第43條規定）。
* The employer deducts \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_NT dollars directly from the foreign worker’s salary for the health check-up fee each time.（The employer has violated Paragraph 1 of Article 40 of the Regulations)
* 其他：
* Other:
 | 各項規費應覈實收取不得預收。得請雇主或仲介出示醫院收據。All kinds of regulation fees shall not be collected in advance and the fees collected shall be corresponding to the actual expenses incurred. The hospital receipt shall be provided by the employer or the manpower agency upon request. |
| 服務費Service Fee | 有無委託仲介公司服務：□有　□無（以下免答）Did you authorize the manpower agency to provide service?：□Yes　□No（If no, please skip questions below）仲介公司有無預先向移工收取服務費：Did the manpower agency collect the service fee in advance from the foreign worker?:□有（已涉有違反本法第40條第5款規定）　□無□Yes（Involving violation of Paragraph 5 of Article 40 of the Act）　□No繳付金額：Amount paid:□第1年每月1,800元;第2年每月1,700元;第3年每月1,500元□1,800 NT dollars per month for the first year;1,700 NT dollars per month for the second year;1,500 NT dollars per month for the third year □為重入境,同１雇主,每月1,500元□1,500 NT dollars per month for re-entry with the same employer□其他：□Other:繳付方式：Method of Payment: □每月由移工自行繳予仲介公司或仲介公司自行向移工收取□The foreign worker pays the manpower agency by himself/herself every month or the manpower agency collects the fee from the foreign worker.□雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主給付仲介公司□ The foreign worker authorizes the employer to pay the manpower agency after being paid in full..□每月由雇主於移工薪資代扣予仲介公司 （雇主已涉違反本辦法第43條規定）□The employer deducts the service fee from the foreign worker’s salary and pays to the manpower agency every month. （The employer has violated the Article 43 of the Regulations）□其他： □Other： | 收費標準表：第１年服務費每月為1,800元、第2年為1,700元、第3年為1,500元。但曾受聘僱工作2年以上，因聘僱關係終止或聘僱許可期間屆滿出後再入國工作，並受聘僱同一雇主之外國人，每月不得超過1,500元。且前項費用不得預先收取。Fee collection chart: 1,800 NT dollars service fee per month for the first year; 1,700 NT dollars per month for the second year; 1,500 NT dollars per month for the third year. However, if the foreign worker has been employed for more than 2 years or the contract or the work permit has expired and has gone back to the country of origin and has returned to Taiwan to work for the same employer, the service fee shall not exceed 1,500 NT dollars per month and the fee mentioned above shall not be pre-collected.  |
| 儲蓄金Savings | 移工有無同意儲蓄：□有（雇主提供書面資料）　□無(以下免答)。Did the foreign worker agree to make deposits? ：□Yes（If yes, the employer shall submits written materials）　□No(If no, please skip the following questions).有無以移工名義開戶：□有(請提供移工帳戶) □無；置於何處　　　　　　（雇主已涉違反本辦法第43條規定）。移工每月儲蓄金額：每月 元。Is the account open under the foreign worker’s name? : □Yes(If yes, please provide the foreign worker’s account) □No；It is placed 　　　　　　（If no, the employer has violated the Article 43 of the Regulations.）.移工每月儲蓄金額：每月 元。Foreign workers make \_\_\_\_\_\_\_ NT dollars of deposit a month. | 雇主須經移工同意，並以移工名義開戶，且不得自移工薪資中代扣儲蓄金。The saving account shall be open with the approval of foreign worker and under the foreign worker’s name. The employer shall not make any deductions for savings from the foreign worker’s salary. |
| 借款Loan | 移工有無借款：□有　□無(以下免答)。Did the foreign have any loan? ：□Yes　□No (If no, please skip the following questions).繳付方式及金額：Payment Method and Amount:□移工自行繳付借款，每月　　元,共　　月。□The foreign worker pays 　　NT dollars of loan a month for a total of　　months by himself/herself.□移工由仲介公司陪同辦理繳付國外借款， 每月　　元,共　　月。□The foreign worker pays　　NT dollars of loan made abroad with the accompaniment of the staff from the manpower agency each month for a total of　　months.□雇主全額給付薪資後，經移工委託雇主繳付借款，每月　　元,共　　月。□After the employer pays the full salary, the foreign worker has authorizes the employer to pay 　　NT dollars of loan a month for a total of　　months.□仲介公司接受委託收取借款，每月　　元,共　　月。（仲介公司已涉違反本法第40條第5款規定）□The manpower agency has been authorized to collect　　　　NT dollars of loan a month for a total of　　months.（The manpower agency has violated Paragraph 5of Article 40 of the Act.）□雇主直接由移工薪資中代扣移工借款予仲介，每月　　元,共　　月。（雇主已涉違反本辦法第43條規定）□The employer makes 　　NT dollars of deduction directly from the foreign worker’s salary every month for a total of　　months in order to pay the loan to the manpower agency, .（The employer has violated Article 43 of the Regulations）□其他：□Other： | 移工在國外之借款應與「外國人入國工作費用及工資切結書」內容相符。依本會98年8月20日勞職管字第0980503214號令修正發布之工資切結書備註3規定，中華民國私立就業服務機構不得接受債權人委託在臺代為收取第4點外國人來臺工作有關之借款，違者依中華民國就業服務法第40條第5款規定以收取規定標準以外費用論處。The foreign worker’s loan made abroad shall correspond with amount stated on “Foreign Worker’s Affidavit Regarding Expenses Incurred for Entry into the ROC (Taiwan) to Work and the Salary”. According to the “Foreign Worker’s Affidavit Regarding Expenses Incurred for Entry into the ROC (Taiwan) to Work and the Salary” revised on August 20, 2009 (No. 098050321), The Private Employment Service Agency in R.O.C. shall not receive or collect any amount from the loan or be assigned by the creditor written in Article 4 of this Affidavit to act on their behalf. Those who violate Paragraph 5 of Article 40 of the Employment Services Act shall be fined or charged for the additional expenses. |
| 其他項目Other Items | 項目名稱Name of Item  | 扣款方式及金額 Deduction Method and the Amount of Deduction |
|  |  |
|  |  |
| 備註 Note |  |

**以上訪談所言屬實，若有虛偽不實，願負相關法律責任**

**I declare the infomation above is true and correct to the best of my knowledge. If there is any false statement, I am willing to bear the legal responsibilty**

雇主或其相關受訪者簽名：

Employer or Relevant Interviewee’s: (Signature)

移工簽名：

Foreign Worker: (Signature)

訪查日期： 年 月 日

Date of Survey:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (YYYY/ MM/ DD)

訪查人員簽名：　　　　　　　　　　翻譯人員簽名：　　　　　　　□現場或□電話翻譯

Interviewer:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Signature) Translator:\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Signature) □On Site Or□by hone

協查人員簽名：

Person Assisting in Investigation:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Signature)

註：本法係指就業服務法。本辦法係指雇主聘僱外國人許可及管理辦法。

Note: The Act refers to the Employment Service Act. The Regulations refers to Regulations on the Permission and Administration of the Employment of Foreign Workers.